

D elektronische WOCHEENZEITSCHALTUHR
Bedienungsanleitung Art.-Nr. 05354⁵ + 05355²

RUS электронный ТАЙМЕР С НЕДЕЛЬНОЙ ПРОГРАММОЙ
Руководство по эксплуатации Арт. № 05354⁵ + 05355²

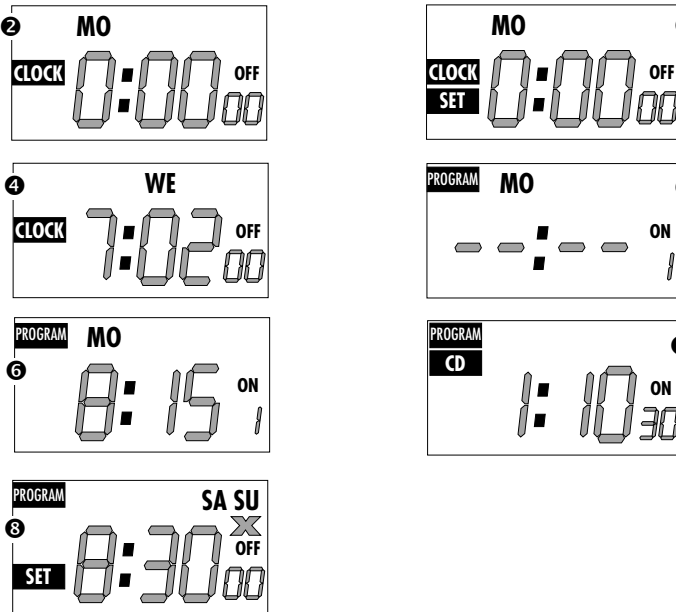


Art.-Nr. 05354



Art.-Nr. 05355

düwi GmbH
 58339 Breckerfeld - Germany
 www.duewi.de



RUS ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 20 вариантов программирования на каждый день или неделю; при блочном программировании (например, ПН-ПТ, СБ-ВС и т.д.) может быть произведено до макс. 98 переключений
- мин. время включения 1 минута
- Ручной выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
- Кол-во способностей: макс. 3600 Вт, 16 А, индукт. 690 ВА/3 А
- 220-240 В~/50 Гц

ПОЯСНЕНИЯ К ЖКИ-ДИСПЛЕЮ

MO	ПН Понедельник	FR	ПТ Пятница
TU	ВТ Вторник	SA	СБ Суббота
WE	СР Среда	SU	ВС Воскресенье
TH	ЧТ Четверг		

RND	Генератор произвольного включения включен
SET	Установить/Подтвердить
CLOCK	Время суток
CD	Таймер обратного счета Вкл
PROGRAM	Механизм программирования
ON	Вкл
OFF	Выкл
X	Время включения не работает

ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

- Удалите изоляционную полосу на обратной стороне прибора и нажмите кончиком шариковой ручки на клавишу **R**.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ СУТОК

- Для установки времени суток необходимо, чтобы показания на дисплее выглядели как это изображено на рис. 2.
- Заметьте, что двоеточие мигает и возник символ **CLOCK** (время суток).
- Для того, чтобы ввести время и день недели, нажмите кнопку **STELLEN** (установка); всплывает **TAG** (день) и дисплей выглядит как это изображено на рис. 3.
- Воспользуйтесь кнопкой **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** (вперед/назад) (клавиши со стрелкой) для выбора дня недели и затем снова нажмите кнопку **STELLEN**.
- Теперь всплывают цифры **STUNDEN** (часы). Снова установите часы с помощью кнопки **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** и снова нажмите кнопку **STELLEN**.
- Теперь всплывают цифры **MINUTEN** (минуты). Теперь установите минуты с помощью кнопки **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** и снова нажмите кнопку **STELLEN**.
- Теперь светятся цифры **SEKUNDEN** (секунды) и показывается время с секундами. Если Вы теперь нажмите кнопку **VORWAERTS**, секунды перепрыгнут на 1 минуту вперед. Если Вы теперь нажмите кнопку **RUECKWAERTS**, индикация минут возвратится к первоначальной индикации минут.

Пример:
 Если при мигающих секундах показывается время 3:16:22 и Вы нажмите кнопку **VORWAERTS**, индикация времени перескочит на 3:17:00. Если Вы нажмите кнопку **RUECKWAERTS**, индикация времени перескочит с 3:16:22 на 3:16:00.
 - Если Вы при установке времени будете держать кнопку **VORWAERTS/RUECKWAERTS** нажатой до 1 секунды, индикация минут будет медленно перескакивать дальше. Если Вы подольше придержите кнопки, произойдет быстрый прыжок.
 - После того, как Вы установили правильное время, еще раз нажмите кнопку **STELLEN**, чтобы закончить ввод времени. Символ **SET** гаснет и мигание прекращается. Теперь индикация показывает время суток и день недели, как, например, это изображено на рис. 4.

УСТАНОВКА / ПРОВЕРКА ПРОГРАММ

- Таймер может быть установлен на суточные или же недельные программы. Программы могут быть установлены следующим образом: на один определенный день, с понедельника по пятницу, с понедельника по субботу, с субботы по воскресенье, на каждый день. Вы можете установить до 20 программ.

- Для того, чтобы перепроверить различные программы, нажмите кнопку **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS**. При нажатии кнопки **VORWAERTS** на дисплее показываются все программы в следующем порядке:

Время суток -	Программа 1	ВКЛ - Программа 1	ВЫКЛ
Программа 2	ВКЛ - Программа 2	ВЫКЛ	
Программа 14	ВКЛ - Программа 14	ВЫКЛ	
CD (программа обратного счета)			

- При нажатии кнопки **RUECKWAERTS** производится тот же процесс, однако в обратном порядке. При одновременном нажатии кнопок **VORWAERTS** и **RUECKWAERTS** сразу же возникает время суток. Символ **PROGRAM** светится, чтобы указать на то, что программы на индикационном поле показываются. В случае программы **COUNT DOWN** светится символ **CD** (см. таймер **COUNT DOWN**). На рис. 5 показан пример программы, когда данные времени пока еще не были введены.
- Вы можете в быстром темпе ознакомиться со всеми программами, если Вы подольше придержите нажатой кнопку **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS**. При этом программы прогоняются по порядку. Если Вы желаете просмотреть программы по отдельности, коротко нажмите кнопку **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS**.

ПРИМЕР УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ 1

- MO 8:15 EIN / MO 15:45 AUS (ПН 8:15 ВКЛ / ПН 15:45 ВЫКЛ)
- В этом примере таймер включает таймер в понедельник в 8:15 и выключает его в 15:45. Чтобы запрограммировать время включения на 8:15, нажмите кнопку **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** и задержите ее до тех пор, пока на индикаторе не возникнет программа 1, и затем нажмите кнопку **STELLEN**. Символ **SET** светится.
- Теперь мигает индикатор дня недели. Кнопкой **VORWAERTS/RUECKWAERTS** Вы можете выбрать желаемый день недели для программы 1. Индикатор дня недели перепрыгивает с каждого отдельного дня на MO-FR (ПН-ПТ), MO-SA (ПН-СБ), SA-SU (СБ-ВС), MO-SU (ПН-СБ) и снова по той же схеме с самого начала.
- В нашем примере желаемый день - понедельник. После того, как Вы выбрали понедельник, снова нажмите кнопку **STELLEN**.
- Сейчас мигает индикатор часов. Кнопкой **VORWAERTS/RUECKWAERTS** выберите 8 и зафиксируйте снова кнопкой **STELLEN**. При установке минут действуйте по той же схеме. Кнопкой **STELLEN** окончите программирование. На рис. 6 изображено меню программы без введенных данных, на рис. 7 - с введенными данными.
- Чтобы запрограммировать время выключения, действуйте по той же схеме, как описано выше. Заметьте, что при вводе программного времени нельзя установить секунды.

ГЕНЕРАТОР ПРОИЗВОЛЬНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

- В таймер встроены генератор произвольного включения, который в не регулярных интервалах времени включает и выключает подсоединенные приборы. Таймер включается примерно на 20 - 40

минут. После этого он выключается на 40 - 80 минут и затем снова включается. Эта функция особенно ценится как дополнительная **ЗАЩИТА ОТ ВОРОВ**, когда свет во время Вашего отсутствия время от времени включается и выключается.

- Нажмите кнопку **ZUFALL** (произвольное включение). Символ **RND** загорается, чтобы показать, что Вы активировали программу. В этом случае все остальные программы автоматически так долго неактивны, пока Вы снова не нажмите кнопку **ZUFALL** и тем самым не отключите генератор произвольного включения.

РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Вы также можете в программе и вне ее вывести программное время из рабочего состояния, при этом изменения программы не требуются. Нажатием кнопки **EIN/AUS** (ВКЛ/ВЫКЛ) таймер или подсоединенный прибор выключается, или, если Вы еще раз нажмите кнопку **EIN/AUS**, снова включается. Индикационное поле и жидкокристаллический дисплей показывают, включен или выключен таймер.
- При индикации времени суток мигает символ **ON/OFF**, чтобы показать, что Вы отключили время включения.
- Заметьте однако, что эта операция при включенном генераторе произвольного включения невозможна.
- Настоящая функция снова деактивируется при пуске программы или выборе функции **COUNT DOWN**. Мигание символа **EIN/AUS** в таком случае прекращается.

ТАЙМЕР COUNT-DOWN - ФУНКЦИЯ CD

- Эта функция позволяет целевое выключение и включение в промежутке времени от 1 секунды до 23 часов 59 минут и 59 секунд.
- Индикация времени суток действует следующим образом:
 - Пример:
 - Прибор должен оставаться включенным на 1 час 10 минут и 30 секунд.
- Установка программы **CD** с помощью кнопок **VORWAERTS/RUECKWAERTS** (если показывается время суток, нажмите просто один раз кнопку **RUECKWAERTS**, программа **CD** тогда возникнет).
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Символ **SET** всплывает, а символ **EIN** или **AUS** начинает мигать.
- Теперь кнопками **VORWAERTS** или **RUECKWAERTS** Вам следует произвести установку на **EIN**.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация часов светится.
- Теперь клавишами со стрелками установите индикацию часов на 1.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация минут светится.
- Клавишами со стрелками установите индикацию секунд на 10.
- Нажмите кнопку **STELLEN**. Индикация секунд светится.
- Клавишами со стрелками установите индикацию секунд на 30.
- Еще раз нажмите кнопку **STELLEN**. Ввод программы окончен.
- Функция обратного счета **COUNT DOWN** теперь включена (смотри рис. 8).
- Теперь нажмите кнопку **CD**, чтобы активировать функцию обратного счета **COUNT DOWN**. Если программа **CD** показывается, на индикационном поле Вы увидите, как время отсчитывается назад, до 0.
- После того как время истечет, таймер отключается.
- Функцию обратного счета **COUNT DOWN** невозможно активировать, в то время как включен генератор произвольного включения. Другие программы во время режима **COUNT DOWN** неактивны. Если Вы включите генератор произвольного

включения или программу **SCHALTZEIT AUS** (время переключения ВЫКЛ), Вы тем самым сотрете функцию обратного счета **COUNT DOWN**.

ВРЕМЯ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВСЕ ФУНКЦИИ НЕ РАБОТАЮТ

- Эта программа дает Вам возможность деактивировать все 20 программ или отдельные программы, а также программу **COUNT DOWN** кнопкой **EIN/AUS**.
- Для того, чтобы отключить определенную программу, Вы должны прежде всего вызвать эту программу клавишами со стрелками и затем нажать кнопку **STELLEN**. Теперь индикация мигает, а символ **SET** светится. Нажмите кнопку **EIN/AUS**. На индикаторе возникает символ **X**. Это значит, что Вы отключили программу. (см. рис. 9).
- Заметьте, что индикация все еще мигает. Если Вам не нужно производить дальнейшие изменения, нажмите и придержите кнопку **STELLEN** до тех пор, пока индикация не перестанет мигать. Вы можете отключить любое количество программ. Для того, чтобы отключить все программы, Вам необходимо нажать кнопку **STELLEN** в то время, когда показывается время суток. Теперь индикация мигает, а символ **SET** светится. Нажмите кнопку **EIN/AUS**. На индикаторе возникает символ **X**. Это значит, что Вы отключили все программы. Настоящая операция не распространяется на программу **COUNT DOWN**.
- Чтобы стереть функцию включения, проделайте еще раз те же операции, чтобы отключить символ **X**.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВОЗВРАТ

К ИНДИКАЦИИ ВРЕМЕНИ

- Если таймер показывает одну программу, или, если Вы устанавливаете одну программу и никакую кнопку не держите нажатой более 1 минуты, таймер автоматически возвращается к индикации времени суток.
- Однако при выполнении функции обратного счета **COUNT DOWN** возврат к индикации времени суток производится только по окончании обратного счета.

ЛЕТНЕЕ/ЗИМНЕЕ ВРЕМЯ

- Одновременно нажмите обе кнопки **AUF** (вперед) и **AB** (назад) (<=>), чтобы изменить фактическое время на режим работы: **ЛЕТНЕЕ** время. Актуальное время переставляется на один час вперед, и символ **SUN** всплывает, чем показывает, что режим работы «летнее время» актуализирован. Для повторного переключения режима работы в нормальное положение снова одновременно нажмите обе клавиши **AUF** (вперед) и **AB** (назад) (<=>).

НЕОБЫЧНАЯ ИНДИКАЦИЯ

- Если на индикаторе ничего не показывается, или если показывается только частичная индикация, нажмите кнопку **R**. В противном случае правильная установка таймера невозможна. Прежде чем начать программирование, убедитесь в том, что таймер находился в розетке более 12 часов.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Этот таймер - не игрушка и не предназначен для детских рук.
- Пользуйтесь таймером только в сухих помещениях, не используйте снаружи и под дождем. Таймер не нагружайте более чем 16 А. Соблюдайте инструкцию по эксплуатации и указания по безопасности. При возникновении неисправности не производите ремонт самостоятельно. Вызовите сервисную службу или специалиста. Не открывайте корпус с силой для того, чтобы достать батарею.
- Гарантийное требование соответствует законоположениям. За нами право на технические изменения.

TR 06.00